

Szerkesztőség:

Arad-országi egyesült vasutak palotájában.
Hörmentelen leveleket csak ismert kódtól fogadunk el.

Kiadóhivatal:

Arad-országi egyesült vasutak palotájában van, hova a hirdetések, előfizetési pénzek és a kiadás körüli panaszok bérmentve küldendők.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Megjelenik kétféle és csapadék nélkül.

Előfizetési árak:

helyben: 1 évre 12. — fél évre 6. — 3 hónapra 3. — 1 hónapra 1. — külföldön: 1 évre 18. — fél évre 9. — 3 hónapra 4. — 1 hónapra 1.50 ft.

Hirdetések árajza:

8 hasábos pótló sor egyenként hirdetésnél 6 kr., minden következőnél 4 kr. Bélyegdíj-külön 20 kr. Nyitóméret 15 krajczár.

A galicziai hadgyakorlatok.

(Politikai leveleskönyvtől.)

Bécs, szept. 3.

Ó Felsőge utra indult a galicziai hadgyakorlatokhoz, hogy vizsgálja szemmel kipuhatója ott ama hadtestek harc-készültségét, melyeknek a legközelebbi háboruban előreláthatólag legelőször a legkeményebben fog kelleni küzdeniök a benyomuló ellenséggel.

De azért még sincs értelme a jogosultsága, ha azt mondják, mint különféle, köztük még monarchiánkban megjelenő lapok is, mondják, hogy a galicziai területek, melyek a nagy manővereknek hazatérül szolgálják, az okból lett kiválasztva e célra, mivel mérvadó körökben felteszik, hogy azok akkor is, ha a dolog komoly lesz, az Oroszország és Ausztria-Magyarország közötti háború kitorzékora, csataterül szolgáljanak.

esetre sem szerkesztette oly kishitűen, hogy azok ama fölvezetés alapjának, mintha kellene hogy sikerüljön az ellenséggel, a döntő ütközetet galicziai területen általában és különösen azon telepen megvívni, melyen a küszöbön levő nagy hadgyakorlatok lesznek.

A király Ő Felsőge, mint már jelentettük, elutazott Galicziába. Jaroslavia kedden délelőtt érkezett, s itt Tarnowsky gr., tartománygyűlési elnök, ő felségét a tartománygyűlés és a galicziai nemesség nevében beszédrel üdvözlötte, melyben kifejezést adott a magas látogatás fölötti örömeinek és a tántoríthatlan hűség érzelmének.

Ő felsége erre következőleg válaszolt: „Közömbös szívvel és hű ragaszkodással érzelmeitől áthatott üdvözlését. Önök tudják, mennyire szívesen viselem Galiczia lakosságának javát, melynek képviselői mindenkor áldozatképpen helytállanak a monarchia nagyhatalmi átlátszó követelményeire és így meg lesznek győződve, mily élénken sajnálom, hogy ez évben különösen

a mezőgazdák fáradozásai nem részesültek áldásosabban jutalomban. De isten segédelmével és hitartó szorgalommal e tekintetben is jobb jövőt remélünk s önök meglehetnek győződve szakadatlan atyai gondoskodásomról e hű országom felvirágzásának és minden jogosult érdekének előmozdítása tekintetében.”

A helytartó ezután bemutatta a jelen volt főmilitárisokat és a nemesség képviselőit. Ő felségét Krakkóban, Bochniában, Tornóban és Rzeszovban is ünnepélyesen fogadták. Krakkóban a helytartó, a hatóságok fejei és a papság üdvözlölte a királyt. Ő Felsőge közben tet mondott a megjelenőeknek: „Mindig szívesen jövök Galicziába — mondá — hol tudom, hogy szívesen fogadnak. Hiszen önök tudják, uraim, hogy szinte jóakarattal viseltetem országuk iránt.”

Népszámlálás. Baross Gábor kereskedelmi miniszter a népszámlálás ügyében törvényjavaslatot fog a ház elé terjeszteni és egyúttal hitelt is fog kérni a népszámlálás költségeinek fedezésére.

Az EMKE közgyűlése.

Szamosújvár, szept. 3.

Az EMKE mai ünnepélyének a legszebb idő kedvezett. Az ország minden részéből érkeztek vendégek, hogy a közgyűlésen részt vegyenek. Az érkezettek a pályaudvaron Barany az Enke itteni főbírójának elnöke, a városban felállított díszkapun pedig Placintár polgármester üdvözlöttek.

A vendégek elszállásolása után az EMKE új zászlójának felszentelése ment végbe nagy ünnepélyességgel. — A piacon igen szépen van díszítve, a közepében levő sátorban oltárt állítottak fel, hol Koross marosvásárhelyi apát miséje után a református, lutheránus és izraelita lelkesek tartottak imákat. Ezután a szögek bevétele következett, mire Barany Lukács főkegyelmi elnök hatóságos beszédet tartott, melynek végzetével a jelenlévők a zászlóval, zászes menében a református templomba vonultak, hol az ünnepélyes közgyűlés ment végbe.

Horvát Gyula nagyhatású elnöki megnyitása után Sándor József titkár felolvasta a zászló szövegét, mely tudomásul vétetett. Ezután Koross Odón dr. tartott saép emlékbeszédet Rókk Szilárd fölött; indítványára a közgyűlés jelenlévő Rókk Pál első tiszteletbeli taggá

választott meg. Gáld Domokos indítványára elhatározta a közgyűlés, hogy a törvényhatóságokhoz kérés fog intézteni az Emke pártjának a kivételének előmozdítása iránt. Ez ügyben bizottság fog kiküldetni Rókk Pál elnöke alatt. Horvát Gyula referált ezután a Kuun Kocsárd-féle alapítványt illetőleg, mely tudomásul vétetett, a közgyűlés magáévá tette a választmány e tárgyban határozatát, mely szerint a kulturregylet segíteni fog az államnak a kiteleptetésben. — Baross Gábor kereskedelmiügyi miniszternek a közgyűlés köszönetét határozta kifejezni az egyesület irányában tanusított jóindulatáért; Szapary Gyula gróf földművelési miniszterhez pedig ajánló-felirat fog intézteni a telepestéssel illetőleg az egyesület közreműködése iránt.

Ezen határozatok kijelentése után a választások következtek. A leköltött választottak: Böldy Akos gróf, Horvát Gyula, Bartha Miklós és Teleki Domokos gróf. A jegyzők, bizottságok és a választmány megválasztása után Kossuth, Baross, Róck Pál és Koross Béla tiszteletbeli tagokká választottak meg nagy lelkesedéssel. Az egyesület új zászlóját a közgyűlés szava: a közgyűlés a honfoglalóknak, valamint a felavatott lelkeseknek is. A jövő évi közgyűlés, Déva város meghívása következtében D é v á n fog tartatni. A gyűlés folyamán Sándor József titkárnak beugó munkásságát köszönet szavaztatott; az egyesület elnökének Kornis gróf mo. dott köszönetét.

A közgyűlés után a népkertben 200 terítékű bankett volt, melyen a közgyűlésre ideérkezett vendégek és városunk élökölkezői vettek részt. A bejárásal szemben ő felsége képe volt látható. Az első toasztot Horvát Gyula mondta ő felségére a királyné és királyra. Szavai lelkesült élejtés követte. Böldy Akos Tisza Kálmánért és a kormányért, Molnár Antal országos képviselő Kuun Kocsárd gróft, Baross Domokos Bethlen Gábor gróft, a kulturregylet: bugó elnökéért, Bethlen András gróf Szamosújvár városáért üritették poharukat lelkes éljénzés között. Ezután Kovács plébános az egyesület új zászlóját létesítő helyeket, Placintár polgármester az EMKE-t, Choncha Győző az új tiszteletbeli tagokat elvette, Baross Gáborról melegen szözlött, mire lelkesült éljénzés hangzott fel. — Póterffy unitárius pap Horvát Gyulát, Gáld Domokos alispán a zászlószentelő lelkeseket, Kornis Viktor gr. Placintár polgármestert, Felméry Lajos tanár a rendező bizottságot, Orbán Balázs Concha Győzőt, Csiky Gergelyt az Akadémia küldöttét s Bényeit, a színdarab-egyesület képviselőjét éltették, mire Bényey az EMKE zászlójára Horvát Gyulára és Bethlen Bálint gróf zászlótartóra, Orbán

Balász Sándor József, az Emke titkárára, Kovács tanácsos Bethlen András grófra, Fopcsa apát Böldy Akos grófra, Molnár Antal Kornis Viktor grófra, Földp Géza lelkész Róck Pálra, Bényey Orbán Balázsrá, Horvát Gyula élénk éljénzés közt Molnár Antalar, Szamosújvár országgyűlési képviselőjére és Szongott Kristófi a vendégeknek üritették poharukat. A bankettet, mely a legközelebbi hangulatban folyt le, Horvát Gyula: „Eljén a hazá! Eljén a király! kiálással rekesztette be.

KÜLFÖLD.

A francia választási mozgalom. Minő hatalmas hullámot vet a választási tusa Franciaországban, az eléggé kitűnik azon tényből, hogy magában Páris insz kerületében már eddig is százharmincegyre megy a képviselőjelölték száma. Természetes, hogy a jelölt közt a lehető legfűrosabb pártmennyiség képviselők. Vanuak közöttük az ismert nagy pártok hűvein kívül a revionista szoci listák, független szocialisták, forradalmi, kollektivisták, possibilisták, anarohisták s olyanok is, kiknek pártállása egyáltalán meg nem határozható. Minden kerületben, minden egyes jelölt érdekében brási zaj és hűböl folyik s ha némely párisi lap választási rovattát átneveztek, olyan khaoszeai találkozásuk, hogy valóban nehéz elképzelni: melyik jelölt számíthat a győzelemre. Egerelőre természetesen mindegyik bizonyosra veszi azt. Leginkább azonban a boulangisták lármáznak s hivatkoznak minden egyes kerületben ama nagy többségre, melyet január 27-án, mikor megégett Páris szavazott. Bouangier nyert. Azóta azonban a választási rendszer tudvalevőleg megváltozott. De nemcsak ez. Más a közhangulat is s így a mostani boulangista jelöltek a multból aligha merithetnek valami nagy reményeket. Egyébiránt nemcsak Fáriában, hanem a vidéken is roppant a jelölték száma. Így Toulouse három kerületében eddig tizenöt jelölt tusakölt egymással.

Német haderő szaporítása. A szodáni emléktűnépélyvel foglalkozó német hírlapi nyilatkozatok mind egyetértenek abban, hogy a birodalmi kormány már legközelebb a véderő s tette me s zaporítását fogja a parlamentől kívánni. A tervezett reformokból felhivatalsan már némi részletek is kerülnek nyilvánosságra. A törvényhozás elé több javaslat fog terjesztetni, melyek egyike arra irányul, hogy a hadtestek és hadtestparkosok számát kétféle szaporítások. Először is kettő akarák osztani a tizenötödik hadtestet, mely aránytalanul nagy s nem kevesebb, mint negyvenkilenc gyalogzászlóaljából áll. Azután a kaleri halozat, tehát az Oroszországgal szomszédos német terü-

Az „ARADI KÖZLÖNY“ tárczája.

(Szeptember 5.)

Napsugár.

(Békési Antaltól.)

Meghatottan írom le, hogy a jó Jeromos ur, aki a legszelvedbb aglegény volt a világon, egy napon elaludt örökre. Szólt volt a halála is, mint az élete.

Csendesen hazaballagott; elvágva szokott sétáját a hangtalan szoba egyik sarkától a másikig, a hajlott hatu Agota asszony, a ki tíz év óta takarítja a csendes szobát hűségesen, a tőzet felszította a kályhában, a szomszár ezüstfénnyes oldalát kékes láng nyalodta, kész volt a thea: Jeromos ur a szokott óra szokott perozében szótlanul sürcsölgetni kezdte a kínai eszter illatos levét a hűséges Agota asszonyra, hogy mehet jó éjszakát.

Aztán a szokott óra szokott perozében álomra hajította fejét. Egyet-kettőt rázkódott, miáltal a halál lefogta a hirtelen megvédett szemeket gyöngyöden, mint az álom a gyermek szempilláját.

S a szoba sötétjében szárnyveréshez hasonló neez támadt.

Ennyi gyöngyödet egy aglegény nem remélhetett a haláltól.

S kétségkívül Jeromos ur sem álmodott soha ilyen pozitívus, saép megsemmisülésről.

Az ő csendes szobájában, ahol az óra csinált csak zajt, azelőtt néha Agota asszony próbát a dorombból meoskával: reggel milyen nagy láma volt.

Mit törődik már Jeromos ur azzal, hogy a felesége selyemágy kezének érintése helyett, egy kórházzalga nyáábolja át az ágyban kérges kezével s ráfeketti a horágyra. Mit törődik vele, hogy édes gyermek szepögő sírása helyett rideg arcú urak est morogják mellette:

— Szegény ördög! Ah, milyen rideg hang! De nem. Méltatlanság volna meg nem emlékezni a hűséges Agota asszony könyeiről.

Az egész eltakarítási ceremonianak az a néhány csoponyi fénye volt.

Ezután, még nagyobb zaj támadt Jeromos ur szobájában. Agota asszony kétségbeesett sírással nézett be a kulcslyukon,

hogy odabent azok a komoly urak miért dúlják fel az ő jó gazdájának szobáját, a mit ő tíz év óta tisztogatott hűségesen. Minő rendtelenséget csinálnak odabent! Mindent kimozdítanak a helyéből. Mennyi dolgot csinálnak neki. Mert azt mind neki kell visszarakogatni.

Kinyitogatták a szekrényt is, a ruhákat széthányják. Ni, még a tárczáját is kikutatják Jeromos urnak. Miért nem tesznek vissza mindent szépen a helyére? Jeromos ur majd megharagszik s vele fog próbálni. Mindig próbálni szokott, ha nem talál valamit a helyén.

Agota asszony nem tudta tovább bekeztőn nézni ezt a rendtelenséget, benyitott s elkezdett próbálni az urakkal:

— Hallják a tensusak, ha már olyan kíváncsián megnéznék mindent, tegyenek kérem mindent vissza a helyére. Mert én nem érek át rá, alázatosan kérem, az urak után rakogatni.

Erre egy te-metes nagyfejű és nagy bajszu ur felkelt az asztal mellől a nevetve dörgött az anyókára:

— En a halálbíró vagyok.

Agota asszony öszeborzadt s nagynehezen megértette, hogy az urak inkább jót skarnak: Jeromos ur vagyonát írják össze, rendbe.

Ezután háborítlanul turkáltak az urak az aglegény hagyatékában.

Halálbíró (a szekrény fiókjából szedi elő a tárgyakat s diktál az írónak). Harom arany óra. Na nézd, hát minek az aglegénynek három arany óra? Aztán itt egy takarékpénztári könyv. Szép summa: tizenhátezer forint.

Írók (magában morogva): Kár, hogy nem én vagyok az örökös.

Halálbíró: Mit morogsz, lelkem?

Írók: Semmit.

Halálbíró (a fiókban tovább kutatva): Hát ez mi? Egy himzett könyvjelző, csece darab. Ni, de mi van bele himezve? Su — vén — ír... Hm, hát ez mit jelent? Ah! Micsoda bolond beszéd. A vén szu ir. Az apám se látott ilyet, egy szu, aki ir...

S odadobják a gyöngéd nő-kéz alkotta emléket a többi tárgyak garmadájába.

J. kiosoda. De ugyan vajjon kiosoda már most ez az L?

Írók (nevetve): Bizonyos, hogy nem férfi.

Halálbíró: Honnet tudod, galambom?

Írók: Különböztán nem ölelkeznek vele a J. betű.

S nevetés kísérete mellett dobattik félre a selyemkendő.

A következő tételek: egy ezüst kés, egy ezüst kanál, egy ezüst villa, egy ezüst tálca, egy személyre való servicez, egy, mindenből csak egy...

Semminek sincs párja, mint ahogy Jeromos urnak se volt.

Halálbíró (az írományok közt turkálva): Ni, sorajegyek, 6 vörbakereszt! Rézványok. Hát ez mit keres itt az írományok közt?

Egy kis piros ripsz, himzett csipőskét mutatott fel. — Kívágot, parányi női csipő.

Írók: En tudom ki!

Halálbíró: Tudod? Hát kié no eszem a lelked?

Írók: Hát bizonyosan azé az L. betű.

A következő tételek: egy csomag íromány, vendéglő-számlák gyűjteménye, könyvek: „Boceacchio”, „Uvid”, „Ars amandi”, „ja; Louvet de Couvray s Faublas”, „ja, Novarrai Margit”, „Heptameron”, „ja s többféle beceses, osiklandozó művek.

Halálbíró (felkiált): Ez is valami érdekes. Mi lehet ebben? (Egy vékony kis osomagot bont ki.) Egy női arczkép Vajjon ki lehet? Szép, fiatal... (az írónakhoz) Na, lelkem, most légy okos. Ki ez?

Írók: Ki? Hm. En ne tudnám? Hát ez lesz az L. betű.

ját kifordítja): Nincs több, De ni, itt még van valami.

Írók: Mi az?

Halálbíró: Egy piczi levél... Mi lehet benne írva? Apró, vékonyka betűk, kis gyöngyszemek, nézd galambom! Ime a cím: „Jeromos urnak”.

Írók: Nézzük, mi van benne?

Halálbíró (felbontja s elkezd olvasni a piczi levelet):

„Kedves Papám!... stb.”

S mintha a halottas szoba rideg homályába egy tde tavaszi napsugár villant volna be s e pillanatnyi verfényben mintha édes gyermeknevetés csendült volna meg...

A kis doktor.

(Strékuly fotográfia.)

Ugy vagyok ezekkel a dolgokkal, mint Rákis asszony az ő meséjével. Hogy ő olyat nagyon sokat tudott, de azoknak mind története van. De ezokat a historikumokat először mind el kellett mondani s nekem végig hallgatnod, ha a végére csakugyan kíváncsi voltál. Így például a kis doktorral beszélvén, eszembe jut az az idő, mikor egész Háromszéken egyetlen személy képviselte a közegészségügyet. Egy, azt is valamelyik átvonuló morva ezred felettette itt, a ki aztán éles szemmel belátván, hogy nálunk sokkal nagyobb pityókák teremnek, mint odahaza, jók látta örökös maródit jelenteni. Kivételt s meghuzta itt magát. Nem is volt oka megbánni. Nyelvünknek, igaz, birtokába még sem jutott, minden emberrel a singularis második személyben diskurál — s még csak nem is haragszunk érte — meg azt az átkozott b-öt unta an p-nek ejti, de a nyelv birtoka helyett eléggé bejutott a saját birtokunkba.

Valljuk meg azonban, abban az időben nem is volt székegünk többre, a betegségek szaporodtak-e evel a sok kultúrával, vagy az emberek okosabbak, azt én el nem dűnthetem. Hanem annyit tudok, a kinek helys betegsége volt, azt otthon bodzavirág-gal, zádoklapival helyre tudták venni; a kinek meg hűs sebbe esett, arra Imre Istvánné adott íret, melyet ma a bécsi kúria me készít a patikából legfeljebb plajbászíret peressibált még mellé s addig volt. Még a dűnhözöttél sem szaladtak Pasteurhez. arra nézve itt volt a szentkirályi ember, jobban értett hozzá, mint a mai világ összes gyógyíndorai. — Sajnálom, hogy a nevé s tudom, annál inkább az orvososságát. Bizony mondom, lehet sajnálni.

Ma, perze egész más ábrázata van a dolognak. Imreh Estánnó is elment a mindenek után csendesen, a szentkirályi ember is hasonlóan tett, de ternet helyett tanult, végzett orvos elég. Már most kijutott minden városnak, minden községnek. Természetesen es így is van jól, nem is azért mondatm el én ezt az elzömenyt; megvallom, minden közhivatal között az orvost és postamestert tartok legszükségesebbnek. Mindezeknek dacára, hogy a székelyföldiek böstli is az u... i nyom előttem legtozób, azt én képm nélkül fogom ilusztrálni előttem olvasó.

Dr. Királyi Benót nem azért a tudományáért kezdem szeretni, hogy sokaknak, kiket mások a tulso világra indítottak, kontra utleveleket osztogat s egyenkint tartogatja meg ennek a zónás-világnak a számára. Nem. Velem még ilyet nem tett; hát legkevésbébbé interezsál; hanem csakúdom, hogy olyan oktan. Valóságos oktan.

Elmondom például, mit a multkor halottam, aztán nevezze más okosság, ha tudja, En nem.

Valami tgyem esett vele; fel kellett karsenem, a mint felérek a tornászra, egy szöke fejű, piczi száju kis vérose csimpajkodik belém.

— A papának vendége van; ne meion be Aladár bácsi.

— Ni, ni! hiszen ez a kicsi nagyszaszony! Jűjjön csak ide maga Papi. Hát ki a vendége papának? mondja csak.

— Nem ismerem, egy idegen ur.

— Idegen ur; régen van már itt az az idegen ur?

— Régen.

— Hát a mamának van-e vendége?

— Mama a konyhában; azt hagyta nekem, ha valaki jön, küldjem az ebédlebe.

Mintha lépteket hallot am volna a rendelő szobában; nem akartam, hogy az idegen ur kijövet esetleg ott találjon, engedelmesködtem a csöpp strázsának, bementem az ebédlebe.

Cseberből szinte vederbe, a rendelő szoba ajtaja föli gy nyitva maradt s én akaratlanul lettem fűltanuja a következő beszédnek:

— Tekintetes ur jó hire nem került ki a czég figyelmét; biztosan tudjuk, hogy tekintetes ur egyedli hivatott nagymértű lendülettel adni nagy vidéken ennek a késziménynek, én azért egész észületen közlekedem önöhöz és kérem, szerencsésen megrendelésével, vegye praixiába. Igérem tekintetes urnak, a czég nem fog hálátlan lenni.

teken akarnak új hadtestparancsnokságot szervezni. Ez a szándék már régóta fenforgett, de Oroszország iránti tekintetből folyton halasztották kivétel. Minthogy azonban időközben orosz részről a német határon, a vilnai s a varasi kerületekben két új hadtestparancsnokságot alakítottak a német kormány sem tartja többé indokoltnak a régi terv valószínűsítését. Későbbi politikai okok is közrehatottak. Berlinben, hogy a reformot most akarják keresztül vinni. Ezzel azonban a véderő tényleges szaporítása nem jár a egyszerűen csak a már meglévő csapatok észszerűbb organizációjával van szó. A haderő szaporítása más törvényjavaslatok útján fog eszközöltetni, melyekről azonban még eddig semmi sem jutott nyilvánosságra.

Szerb-holgar bonyodalmak. A legújabb külföldi tudósítások megerősítik azt a véleményét, hogy a Szerbia részéről a katonai intézkedések tárgyában adott hivatalos nyilatkozatok megnyugtatólag hatottak a sokban hozzájárultak azon aggodalom eloszlatásához, hogy a két szomszédos keleti állam között össztűzkiadás merülhetne fel. Arra nézve orosz lapoknál kivül az egész európai sajtó egyetért, hogy ez a gondalom felmerülésére Bulgária a legesélyesebb okot sem szolgáltatta. Egyesegyedül Szerbia magyarságot, de a szerb kormány által támogatott bolgar emigráció merénylőit tervez ellenük. E gyuan annál igazoltabb volt, mert a szerb regnesség hírtelen és egyoldalul megsejtította a barátságos viszonyt Bulgáriával. A mint az 1885-iki háború véget ért, Milán király nyomban közlekedni igyekezett Bulgáriához. Törekvését annál inkább teljes sikere kísérte, mert Szófiában sem forgott fenn ok, hogy zakát ország közötti jó viszony helyreállítására irányuló törekvések ne támogassák. Szerbia és Bulgária között tehát csakhamar belső barátság fejlődött ki a egyes-egyedül Szerbia volt az, melynek diplomáciai képviselői hivatalosan érintkeztek Ferdinánd fejdellemmel. Ez a jó viszony azonban megszünt, mielőtt a szerb regnesség kinevezett. A belgrádi főhivatalos sajtó a legdurvábban kezdte igazgatni Bulgáriát, a bolgar emigrációk szerb területre gyűltek. Zankor maga is Bulgáriában él s a heten élnék részt vett a szerb liberálisok országos pártgyűlésén; a párt vezére pedig Ristits regens volt évek óta s annak tiszták most is. Nem esoda tehát, hogy ily körülmények közt Szerbia fegyverkezése Bulgáriában nagy nyugtalanságot kelt. Ezt igyekszik most a szerb kormány eloszlatni, mely maga is bejelíti, hogy nagyon is messzire ment oly szomszédal szemben, a mely egy ízben már bebizonyította, hogy nem igen lehet vele tréfálni.

LEGUJABB POSTA.

A szerb regnesség és Natália királyné közt újabb tanácskozások vannak folyamatban, Milán király feltételei alapján, a melyeket a kormány tagjai ép úgy mint a közönség is elfogadhatok tartatnak. Natália még bizonyos nehézségekkel áll elő, mind a mellett valószínű, hogy elfogadja a feltételeket, a melyek után semmi akadály nem gördül belgrádi tartózkodása elé. Sándor állítólag azt írta anyjának, hogy a feltételek elfogadása áll.

Ühm — igen, igen. — Nagyon sajnálom, ha valami eső deléget méltóztatnék gondolni; oh nem. Biztosan tekintetes urat, hogy egyetlen eső fözél itt a szegény szenvedőkön segíteni szolidaritás a jelesvünk. Igen sok tekintélyes; orvos urnak bírjuk már igéretét, sőt meleg partfogását. Oh erre a mi népnak felette sokat ad, sokat, mindent. Nekünk az orvosi karát karöltve kell járni, mi... — Ühm, igen, igen! — En azért, mi azért... illetve a özég... méltóztat instálom megmondolni... nem semmi megvesztegetés csupán az ügy érdeke, csupán miut unjonan szabadságomat készíteném, hogy bevezetessék, a özég azért k-tezer forintot bi-bisit tekintetes urnak évi 100 rendelés után. Kérem alásem, ne tessék valami... de instálom...

Megvallom, végtelenül restelem, hogy meg kellett halgatnom — elhatároztam, hogy ha mindjárt feltűntek keltek is, távozom. Szerencsémre a véletlen megelődött szándékom kivételében; egy nyomorult asszony rontott az orvoshoz; roppant fájdalommal sirva kérte, imádtá, hogy siessen az istenért segélyt nyújtani szerencsétlen férjének, si lebuokott — bizony nem tudom én honnan — s most ott hever fölhoitan. Csak egy percz s neki vége: senkije, semmije a nap alatt — még azt a rendelés 50 kr. díjat se tudja fizetni, de igéri, hogy a mint a jó isten annyira segít, megadja; becsületesen meghozza, csak siessen, de siessen az orvos ur Krisztus szerelméért — siessen.

Azon perczben hallom, hogy az orvos feláll, az idegen ur is fel — könnyű volt kitalálnom, hogy valami orvososság-gyártó özé ügynök. — Láts ön ezt a szegény asszonyt? láta. No látja, ilyenek az én kundefajtáim nagy részben. — elképzelheti, hogy az önkö kétezer forintja elkélne — de ne kívánják, hogy két forintért rendeljek egy kis adagot önköktől, mit én csak nélkülözhetlenül használok és 18 kr-ért előállítatom. Ezt ne kívánják, de egyáltalán semmit se kívánjanak. A betegem vár. Ajánlom magam. Nos! hát nevezhetem én okos embernek a doktort? Én soha.

Csulak Lajos.

tal bizonyíthatja be, hogy fiát valóban szereti-e s öhajjta-e látni, ellenkező esetben kénytelen kétélnedni anyai érzelmeiben és hajlandóságában.

A kréai ügy. Athénből érkezett hírek szerint béka fordulatot vesz. Párisi politikai körökben azonban némi aggályal látják, hogy az athéni kormány más ferde helyzetbe jutott a kréai zavargások által s attól tartanak, hogy valami akcióba ragadtatja magát Athen, a minek Görögországra nézve csak hátrányos következményei lehetnek.

A boulangéristák azon hírelje, hogy Boulanger tábornok a jövő hó közepén visszatér Párisba, s jelenikzik a törvények előtt, választási fogásnak bizonyult.

NAPTÁR.

Szeptember 5. Csütörtök. Róm. kath. nap. Viktorin vt. Prot. ünnepek: Herkules. Görög-orosz naptár (aug. 24) Eutik. Nap kél 5 óra 26 perczkor, nyugzik 6 óra 30 perczkor. Szeptember 11. Aradváros közgyűlési hatóság bizott-ágának közgyűlése d. u. 4 órákor. Szeptember 13. Közigazgatási bizottsági ülés délelőtt 9 órákor Aradmegyénél, d. u. 4 órákor Aradvárosnál. Szeptember 14. A 33 ik gyalogezred Aradra érkezése, ünnepélyes fogadtatása és megvendégelése. Szeptember 21. Aradmegye közgyűlési hatóságának évi évnagyodas közgyűlése d. u. 9 órákor. A „Kölcsey Egyesület“ könyvtára (Szabadfalvár 1 sz.) a közönségnek rendelkezésére áll kedden és szombaton d. u. 3-4 a pénteken 11-12 órá között.

Az „ARADI KOZLÖNY“ (Megjelen mindennap.) Előfizetési feltételei. Helyben házhoz hordva: Egy évre 12 ft — kr Fél évre 6 „ „ Negyed évre 3 „ „ Egy hónapra 1 „ „ Vidékre szétküldve: Egy évre 14 ft — „ Fél évre 7 „ „ Negyed évre 3 „ „ Egy hónapra 1 „ „ 20 „ 50 „ Kérjük lapunk azon előfizetőit, kiknek előfizetése a gazdasági végén lejárt, hogy előfizetéseiket mielőbb megújítani sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be. Arad, 1889. szeptember 1. Az „Aradi Közlöny“ kiadóhivatala.

HIREK.

ARADES VIDEKE.

Az aradi vízvezeték. Az Aradon tervezett vízvezeték és általános osztorozás ügye tegnap egy jó lépéssel haladt. Tegnap délután 5 órákor ugyanis a vízvezeteki bizottság letárgyalta a vállalkozó liverpooli társasággal kötendő szerződés és az összes tárgyalás után megállapította. Ugyanezkor a vízhasználati szabályzatot is letárgyalta. A szerződés 22 pontosan precízított pontból áll minden körülményre részletesen kiterjed.

Az ülésen Salacz Gyula polgármester elnökléte alatt jelen voltak: Meyer F. J. liverpooli bankár, a vállalkozó társaság feje, továbbá a vízvezeteki bizottság tagjai közt: Schuster Illés dr., Pekár Karoly, Institorius Kálmán főjegyző, Reicher Ferencz, Párcz István tanácsnok, Virágh Lajos főmérnök, Múlek Lajos dr., Lóth István mérnök, Heeger Ernő dr. és Schuster Henrik dr.

Megnyitván az ülés, Párcz István tanácsnok ismertette a vízvezeteki albizottság jelentését s a vállalkozó liverpooli társasággal kötendő szerződést, mely a város neve elfogadhatónak s igen előnyöknek ígértek. A társaság nevében Meyer F. J. banker a lehető legelőnyösebben kíván eljárni még jogai érvényesítése körül is.

A szerződés szerint Meyer és társai szabadalmat kapnak kilenczven évre. Aradon vízvezeték létesítési azza a kikötésel, hogy ez idő alatt városunkban más vállalkozó, vagy bármely özég és márgember vízvezeték nem léte-síthet. Kilenczven év elteltével a vízvezeték átmege a város tulajdonába, a város azonban a hatvan év letelte után a lakott csőháziót árát köteles megfizetni.

A város mivel sem járul hozzá a vízvezeték létesítéséhez, de az bármely időben átveheti a vállalkozótól s az esetben esetleg felmerülő vitás kérdésekben a város és a vállalkozó által választandó 3-3 szakértő döntend s ennek intézkedését mindkét fél kötelezőnek tartja magára. A vízvezeték használatának kirendezése nézve nem kötelező.

A víz árát mindig a város szabja meg s a viz árá haktoliterenként két krajczárnál magasabb soha nem lehet. A városi középületekhez s az utcák lo-csáláshoz s egy krajczárért szállítja vállalkozó a vizet haktoliterenként. Tíz szentekhez a város teljesen ingyen használhatja a vízvezetékét. A csővek lerakásakor az idevonatkozó tarifát szintén a város állapítja meg. E főbb pontok elfogadása nélkül a társaság nem is hajlandó hozzáfogni a vállalkozás.

A legnagyobb magasság, melyre kötelesek a vizet felvinni, 30 méter.

A vállalkozó társaság köteles a tervek elözetesen bemutatni s arra vonatkozólag a város hatvan nap alatt nyilatkozand s reu nézve a szerződés a miniszter jóváhagyása után érvényes.

A vállalkozó köteles a részletes tervek készítését hat hó alatt bemutatni, aztán a tervek jóváhagyása után a munkálatot három hóra megkezdeni s három év leforgása alatt befejezni kötelezően.

A víz minőségének megállapítása úgy szól, hogy a vállalkozó a használatra a kikötésnek megfelelő vizet köteles szállítani s a viz keménysége német mérték szerint a 18 fokot meg nem haladhatja. Kikötetik, hogy az minden egészségügyi követelménynek megfelelő legyen, mire nézve a budapesti vízkísérleti állomás véleménye kikérendő.

A víz mérésére vízmérők állítandók fel. A vállalkozó-társaság egy utcába köteles a öszvezeték bevenni ha ezt a háztulajdonosok háromnegyed része öhajítja. Ehhez a város beleegyezése is kikérendő.

A csővek lerakás folytán felbontandó közvezeték a vállalkozó társaság állítja helyre, de viszont a város minden kizárhatóság ügyben közbenjár. A szivattyúk felállításához szükséges területet a város ingyen adja a vállalkozóknak.

Ha a fent említett, vitás kérdésben eljáró szakértők bizonyos ügyben egyformán szavaznának, akkor az elnök dönt.

A vállalkozó községi adót nem fizet.

A vízszolgáltatás csak az esetben szünetelhet, ha nagy sáskály, „vis major“ forog fel, de az akadályokat köteles a társaság haladéktalanul elhárítani.

A magántulajdonosok kötelesek az időközben feltöltendő lyukakat s javításokkal járó költséget a vállalkozóknak megtéríteni.

A vállalkozó köteles Aradon állandóan alkalmazott tartani egy megbízottat, ki a magyar nyelvet teljesen bírja, hogy az a felekkel érintkezhessek. A megbízottra a szerződés összes feltételei kötelezők.

Ha részvénytársaság alakulna a vízvezeték átvételére, a város a részvények feléhez jogot formál a kibocsátási áron.

A vállalkozó köteles az építés idejére huzerforint biztosítékot letenni s a vízvezeték elkészül, a biztosíték a gépezetekre táblázatik át.

Ha a vállalkozó a jóváhagyás után három hó alatt a munkálatot meg nem kezdi, elvesztia 20,000 forint biztosítékot, ha pedig azzal a kikötéssel három év alatt el nem készült, minden évben késedelemért 1000 frt kötbért fizet Peres ügyekben az aradi kir. járásbírósgá dönt.

Ez a szerződés főbb vonalaiban. Miután a szerződéssel megismerkedtek a vízvezeteki bizottság tagjai, Salacz Gyula polgármester indítványozta, hogy a szerződés pontról-pontra tárgyalassék, a mi meg is történt.

Hosszasabb tanácskozás után a határidő megállapítása akként történt, hogy a város a miniszter három hó leforgása alatt fognak elbírni a tervezettel. A város esetleg rendkívüli közgyűlést hív egybe s a miniszteriummal is sürgéni fogja az ügy lebonyolítását. A kilenczven évi határidő megállapításánál a vasutakkal szemben követett uzust vették alapul, mint azt az állam is teszi a magánvasutársulattokkal. Ezt a bizottság éli fogadta.

Vitát keltett a szerződés azon pontja is, hogy 60 év eltelté után a város eszközöltse-e a beruházásokat? Salacz polgármester erre nézve nem tartja helyesnek a feltételek beleegyezését, mert a vállalkozó esetleg igen sok beruházást tehet. E kérdéshez hozzászóllottak: Heeger Ernő dr., Schuster Illés dr., Párcz István tanácsnok, Meyer bankár s a bizottság több tagja. Hosszabb eszmecsere után kimondotta a bizottság, hogy az átvétel előtt 30 évvel a vállalkozó már nem építhet sehol esemmit a város beleegyezése s a város közönségének jóváhagyása nélkül. Ami 30 év után épül, azt a város megtéríti a vállalkozóknak. Az érték megállapítása becsü szerint történik, de az a befektetési tőkét felül nem haladhatja.

A bekebelezés a város részére úgy történik, hogy valamennyi épület, mely a vízvezeték folytán nem a város területén emeltek, a város javára bekebelezetik be azzal a kikötéssel, hogy azokat 90 évig kizárólag a vállalkozó használhatja.

A víz minőségére nézve kimondottak, hogy a viznek ivásra kifogástalanul használhatónak kell lennie. nemkülönbön háztartási célokra is.

A vízvezeteki torony a szélutoca jobb és bal oldalán fog felállítani. Ennél fogva itt az utat 12 méterre redukálják.

Kimondotta a bizottság, hogy a vállalkozó a vállalatot masra is átruházhatja s azt is, hogy a szakbizottság, mely vitás kérdésekben dönteni fog, elnököt maga választ s ha a választásban megegyezni nem bírnának, az elnököt a miniszter nevezi ki.

A 20,000 forint biztosíték a vállalkozó kivanatára neki visszaadatik, de es esetben kézi zálogot tartozik letenni. Meyer kérelmére bizosított a vállalkozót a bizottság, hogy a város sürgéni fo-ja az ügyet s mindent megtesz a miniszteriummal, hogy a tervek elfogadassanak. Ezután a vízhasználat szabályzat olvasatott fel. — E szerint a vállalkozó alkalmazottai a magyar nyelvet tartoznak használni, a felekkel udvariasan bánni. Emberei ajándékokat el nem

fogadhatnak. A fogyasztás ellenőrzetik a város által. Közvezeték szánt viznek tekintetik, a mely utcáik, terek locsolása, a város által fenntartott intézkedése, középületekre, iskolákra, színházra, kórházakra fordítatik. A közvezeték szánt vizet haktoliterje egy krajczárban állapítatik meg Minden hazban, akár fogyasztanak, akár nem, egy napra fizetni kell vízvezeteki vizért 10 kr-t, a hivatalos városi épületekben pedig 5 fr-t. A leszámolás három hónapoként történik.

A szabályzat ezután a vízmérőkkel foglalkozik, megállapítja a különböző nagyságú vízmérők után fizetendő díjat stb. A szabályrendelet ellen elkövetett kihágásokról jegyzőkönyvet vesznek fel a vállalkozó emberei is. Az árjegyzék három estendőre állapítatik meg szakbizottság által, melynek elnökét esetleg az aradi kir. törvények elnöké nevezi ki. A bírásg 5 frttől 100 frtig terjed s a városi sazenyek javára fordítatik. A bírásgot a kapitányi hivatal veti ki.

Ugyaszerződés, mint a vízhasználati szabályzat olvasatott fel a bizottság Mindkét ki nyomtatik s az összes bizottsági tagoknak megküldtik. A szerződés kiadatik a jogdíji bizottságnak.

Ezrel a tárgyalás egynegyed 9 órákor véget ért.

Közigazgatási bizottsági ülések. Aradmegye és Aradváros közigazgatási bizottságai e hó 13-án tartják meg szeptemberhavi rendes üléseit és pedig a megyénél délelőtt 9 a városnál pedig délután 4 órákor. Mindkét ülésre előre is felhívjuk a bizottságok sazenyát figyelmét.

A megyei virilisták névjegyzőke

Aradmegye igazoló választmánya a legtöbb adót fizető bizottsági tagok jövő 1890-iki évre érvényes névjegyzékét most már véglegesen összeállította. E névjegyzék az 1886. XXI. t.-oz. 28. §-a értelmében a megyében Kálmán Kálmán tb. főjegyző hivatalos irodájában szeptember 6-ától 19-ig terjedő tizenöt napig közszemlére van kitéve, hol azt az érdeklődők megtekinthetik s a netaitéve s felvételek vagy kihagyások ellen a bíráló választmányhoz felebbezhetnek. Az esetleges felebbezések benyújtásának záros határideje e hó 19-ike. Ezen intézkedésről lapunk olvasó közönségét azon hozzáadással kívánjuk tájékoztatni, hogy a legtöbb adót fizető bizottsági tagok megállapított névsorát a közönség tájékoztatása végett lapunk legközelebbi számban közlé tesszük.

A központi választmány ülése. Aradváros központi választmánya tegnap délelőtt 11 órákor Salacz Gyula polgármester elnökléte alatt ülést tartott, a melyen jelen voltak: Párcz István tanácsnok, Kálmán főjegyző, Várjassy József, Bing Vilmos, Arkay Kálmán és Borsnyay Mátás. Ez ülésen a központi választmány az országgyűlési képviselőválasztások ideiglenes névjegyzéke ellen beadott reklamációkat tárgyalta s az ezekre hozott határozatokat szeptember 20-ától 30-ig a városi kiadói hivatalban közszemlére rendelte kitétetni.

Aradváros bírói választmánya ma, osztorétkön délután 4 órákor ülést tart, melyen a legtöbb adót fizetők névjegyzéke ellen beadott felszólalásokat intézi el.

Felhívás. Tisztelettel felkértemek mindazok, kik a házi-észedünk ünnepélyes fogadtatása tárgyában kibocsátott aláírási levelek bírnak, hogy az f. évi szeptember hó 6-ik napjáig Tedeschy Viktor urhoz, a rendező bizottság pénztárnokához (főut 6 sz.) beküldeni sziveskedjenek. A rendező bizottság.

Artezi kut Aradon. Habár határozott szándékkal nem készítették, mégis van már Aradon artezi kut. Tegnap ugyanis, mikor a radnai uti zeilipul az arad-mezőhegyei élővízesatorna medrét ásták, munkázásban bírsal erővel forrásviz buggyant el s földből s magasra lövelte a jó, tiszta vizet. Mivel azonban erre az önkényes artezi kutra a csatorna medrében semmi szükség sincs, Virágh Lajos városi főmérnök azonnai helyszínre ment s intézkedett, hogy a torrást elvezessék.

Esküvő. Lelő István nyugalmazott aradvárosi tanító bájos és kedves leányát, Ilonka kisaszonyt, tegnap délután 5 órákor vezíté: oltárhoz a helybeli gör. kel. román templomban Csódrán M. Pomepei főrekvő fiatal kereskedő. Az esküvőn díszes násznép volt együtt. A násznagy: tisztet Barabás Béla dr viselte. Sok boldogságot a fiatal párnak!

Hadgyakorlatok. A 7. hadtest zár-gyakorlatait f. hó 10, 11, és 12-én Waldstádtén János báró altábornagy és és hadtestparancnok vezetése alatt. Radna, Lippa és Tenke között tartják meg. A 17. és 18. gyalog-hadosztály az északi, a 34. gyalog-hadosztály pedig a déli pártot képezi. A hadtestparancsnok főhadiszállása f. h. 9-től kezdve Pankotán van. Versenybírák lesznek: Liechtenberg Schneeberg-Mordax Arthur gróf altábornagy, Habig dr Viktor, Párcz Kálmán Zeitsch Karoly tábornokok, Hartmann Hugó és Lauffer Emil ezredek. A 34. gyalog-hadosztály fehér jelvényeket fog viselni. A hadgyakorlatok kezdetén, f. hó 9-én a 17. gyalog-hadosztály Béli köz-

ségben és környékén, a 34. gyalog-hadosztály pedig A g r i s o n és környékén éjlelezik.

Születtek, meghaltak. Aradváros területén az elmúlt héten született 28 eszemű, kik közül 14 fű 12 leánygyermek. Meghalt a városi lakosságból 20 ember, 16 fi. 4 nőemű. A születések évi arányszáma 34.4, a halálozásoké 26.4 pro mille.

Hób kocsit! Mőta zónázik a vilá-g, az a legtöbb panas, hogy kevés a kocsis a vasuton s a sok utas alig fér be öszszeszorítva a vagonokba. Kőbönösen az erdőnyi vonatok ellen merül fel legtöbb panasz. Ezekben kivált vasár és ünneppapon annyira megelnek a kocsik Bravótól fölfelé indulva, hogy az aradi hegyláiban, Gyorokon, Panison stb. akarhányszor egytelük utast sem képesek felvenni. Azt hisztük, az államvasutak igazgatósága figyelembe veszi a jogos panaszt és segíteni fog a kocsik szaporítása által.

A temesvári állami felsőbb leányiskolához rendez igazgatóvá Turja y László beosztásában sőt főgymn. tanár nevezették ki. Ugyansz iskolához e hónap y Adolf győri polg. isk. tanár rendez tanárá nevezették ki.

Arlejtés. A magyar-bánhegyesi jegyző lak építésére a napokban tartott meg az arlejtés 4245 frt 45 kr kiküldési árral. Az arlejtésben részt vettek Probst Ferencz és fia aradi, Surányi Imre és Szabó Mihály h. m. vásárhelyi, Tóth György, Dörnercsky Imre, Jókai István makói és Steigerwald János békés-gyulai vállalkozók. Legelőnyösebb ajánlatot Probst és fia tettek 3490 frttal s így velük kötötték meg a szerződés.

Felfüggesztett állami mérnök. Temesvártól távoztak: A temesvári takarékpénztárnak mint a Herkulésfürdő bérlelőjének távirati panaszára a pénzügyminiszterium Rainprecht József herkulésfürdői állami mérnököt állásától felfüggesztette.

Temesvár-buziási vasut. A temesvár-buziási vasut ügyében ülés tartatik, melyben a bizottság elnököt választják, a bizottság pedig eddigi eljárásáról jelentést fog tenni. Egyuttal tárgyalás alá fog kerülni Borsosy Ányai. Nándor vállalkozó kérvénye, újabb 35 000 frt megszávaása végett.

A szegedi rakpartról jelentik, hogy 150 méter hosszúságban beszakadt. A rakpart két millió forint költségen épült volt fel, a nélkül, hogy számba vették volna, miöz lezapos talajra építik. Az alapzat végig meg van rendlve s az egész rakpart beszakadásától tartanak. A kormány az egész partot valószínűleg a saját költségén kénytelen helyreállítani. Szeged városának idején vonakodott volt gróf Tisza Lajosról a rakpartot átvenni. A rakpart aggasztó állapotáról még a következőket jelentik Szegedről: A Tiszapártnak a része, a mely a közúti hid alatt fekszik, körülbelül 400 méter hosszú, szélessége 40 m. szélességben szombaton szintén lesüllyedt s vasárnap körülbelül 2 méternyre szállt alá a rakpart köveivel együtt. A miniszterium lektüldötte Paksy József min. főmérnököt és Münsberger Ferencz műszaki tanácsost, hogy a beszakadásról méréseket vegyenek fel és véleményt adjanak. A folyamamérnőség mérnöki felvételeket végzett s konstátálta, hogy a beszakadás még mindig tart.

Keresd az — embert! A kapitány az asztalnál ül. Az asztal előtt egy közepkorú és egy fiatalabb hölgy áll. Hátuk megett egy férfi koronával játszanak.

Nunna! — szól az idősebb hölgy. — Nunna! — mondja rá nyomba a másik.

Es rémes tekinteteket vetnek egymásra. A férfi áll mozdulatlanul, mint a szikla s hallgat mint a sir. — Hát mi lesz? — szól a kapitány. — Ne incselkedjenek itt egymással, hanem mondják, mi a panaszuk? — Az idősebb hölgy, miután torkát kisse kiköszörli, beszélni kezd: — Ez itt — mutat a fiatalabb hölgyre — a lakóm, emez meg az „emberem“ én pedig egy törvényes özvegy vagyok.

Önök... száz: halljuk tovább — mondja a kapitány.

Ez itt — folytatja az idősebb hölgy — egy kiállhat tlan asszony. Nekem soha békét nem hagy Zavarja a család nyugalmam... Ö lakó, és képzelve kapitány ur, még ő fogadott egy lakót. Igen egy lakót, egy fiatal gavallért.

Hogy mondta? — villan fel az ifjabb hölgy. Mit fogadtam én? Hogy gavallért, fiatal fogadtam? Hallja? Mindjárt...

Na na! csak higgadtanban — inti a dühös hölgyet a kapitány.

Sohse börtönkedjék, hallja — veszi fel ismét az idősebb hölgy a szót — Hísz még többet is mondok. Van még magának a fiatalon kívül más lakója is. Egy öreg. Assz, hogy az nem lakó, mert az csak néha látogatja meg. De azért ez is gavallér. Jaj! tekintetes kapitány! uram, az Isten ártzen meg ennek az asszonynak a nyelvétől. Ha sz megered, olyan mint a jégész, mindent elpusztít. Mennyit szenvedek én attól, annak csak az Isten a megmonthatója, meg az emberem itt a hátam megett ni!

Hát maguk, mit sem tesznek én velem — panaszkodik az ifjabb hölgy — Pisszoknak, gyaláznak, különösen ez az ember. — Mi... micsoda? Az én emberem? — szörnyközik az idősebb. — Hísz ez egy szót sem szól.

De csakugyan még idáig nem is szól. — Hát minek bántja maga ezt az asszonyt — szól a kapitány a háttérben állóhoz.

Nem bántom én, könyörgöm alésem, de még inkább békitem mind a kettőt. — No hiszen, köszömben én az olyan békítést — pattan fel az ifjabb hölgy — tegnap is nekem jött oszt majd megfojtott.

Hát bizony, hallja adót üzetek én

BUDAPESTI TŐZSDE.

Szeptember 2-án.

Pénz		Arany		Pénz		Arany	
Ar.	Pénz	Ar.	Pénz	Ar.	Pénz	Ar.	Pénz
99 50	99 80	303 90	304 10	430	432	101	102
94 60	94 90	880	885	110	215	100 75	101 50
		153	155 60	168	110	121	122
		712	715	452	457	103	104
		188	17	7325	7525	101 25	102
		215		452	455	102 25	102
100	101	3140	3150	88	89	101 90	102 50
112 25	113	66 50	67	145	147	99 60	100 25
137	138		180	69	70	99 60	100 50
137	138	945	955	198	200	103	103 50
129 50	130 50	528	531	826	830	101	101
104 75	105 25	242	244	390	392	101 25	101
		595	600	246	250	101	102
104 75	105 25	262	255	675			
		353	354	444	448		
		755	760	1070	1100		
		130	132	221	222		
				59	60		
		175 50	176 50				
				100	101		
				171	172		
				152	154		
				810	820		
				270	274		
				110	120		
				104	106		
				149	150		
				25	255		
				20	105 50		

H I R D E T É S E K.

A mödlingi czipőgyár
az osztrák-magyar monarchia
első legnagyobb czipőgyára
mai nappal a helyi piacon

Főter, 4-ik szám, nádor-szálloda
nyitotta meg elárulító helyiségét.

A nagyérdemű közönség tisztelettel meghívatik az árak **jutányosság**
és kiváló **jóságáról** meggyőződni.

A jánlat:
Férfi-czipő 2 ft 60 krtól feljebb. Női czipő 2 ft 50 krtól feljebb.
Gyermekczipők 45 krtól feljebb.

Tisztelettel
A mödlingi czipőgyár aradi raktára.

UNGERLEIDER ALBERT
KÖNYVNYOMDÁJA
ARAD,
fő-ut, az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában
ajánlja magát mindennemű

NYOMTATVÁNYOK
elkészítésére,
a lehető jutányos árak mellett.

HIRDETÉSEK
az
„Aradi Közlöny” és „Neue Arader Zeitung”
részére
olcsón számíttatnak.

Nyomatja és kiadja az Ungerleider-féle könyvnyomda Aradon.

Kevés haszon, nagy forgalom.

Teljes tisztelettel értesitem nagyraecskült vevőimet és a t. közönsé-
get, hogy a legújabb árucikkkel dusan elláttam
kézmű-, rövid-, norinbergi-, fehérnemű-áru
gyermekjáték-üzletemet.

Leszállított árak, mesés olcsóság és a cikkek finomsága felülmulthatlanok.

Egy végváson 30 rtf., 4.50 5.50 6. — 7. — 8. rtf.
Coda croses és szilvái vason 5. 6. 7. 8. 15 forintig.
Különféle vasonak rtf. 12. 14. 16. 18. 20. 25 krajczár.
Kanaress, oxford, sephir, 1 vég 80 rtf. 5. 6. 7. 8. 9 rtf.
Különféle oxford sephir 18. 20. 22. 25. 30 krajczár.
Kartokok, legújabbak 16. 18. 20. 22. 25 kr.
Divatos barketok 16. 20. 22. 25. 27. 30. 36 krig.
Kozkaszott és szines szövetek 16. 18. 20. 25 kr.
Creppok, begek, csamirok, loden, dupla széles, minden
szinben 30. 35. 40. 50. 60. 70 kr.
Fekete lüsterok 20. 22. 25. 30. 40. 50.
Fekete ternok, kasmir és Crepp, dupla széles 55. 66. 70.
80. 90. 1. — 1.50-ig.
Finom ezéna mosóköelmék gyermek és férfi öltönyökre
25. 30. 40. 50 kr.
Vitorlavásznak 20. 22. 25. 30 kr.
Törülközők 18. 18. 20. 25 kr.
szalkendők és pohártörülők 20. 22. 25. 30 kr.
szalteri, 8k szinesek 34. 60. 1. — 1.20 1.50, 2 ft.
szalteritők és szalkendők 6 személyre 3.50 4. —, 12
személyre 6. 7. 8 ft.
Caipke és juttifüggyönyök 20. 22. 25. 30. 40 kr.
Zsebkendők fehér és szines 6 drb 40. 50. 80, 1. — 3 rtfig.
Női- és gyermekczipők csodás olcsó árbaa.
Gyermekczipők 5.50 6.50 7.50 8.50.
Eszernyők 90 kr. 1. 1.20 1.50. 2. 3. 4. 5 ft.
Finom chiffon, oxford és kretoningek 90 1. —, 1.20. 1.50.
1.80 2 ft.

Doktorlámpák 65. 70. 80. 90. 1.20.
Férfi lábraválók vászonból 60. 70. 80. 90 kr.
Finom női ingek 65 75 85. 90. 1.20 1.50.
Vohér és szines alsó-szoknyák 80. 90. 1. — 1.20. 1.50.
Mellfizők 60. 65. 70. 80. 90. 1.20 1.50.
Gyermekingek 80. 70. 80. 90. 1. —
Nyakkendők 14 18 20. 20. 25. 30. 40. 50 kr.
Finom női hálócserettek 70. 80. 90. 1. — 1120 1.50
Harisnyák nők férfiak és gyermekek számára 8. 10.
15. 20. 25. 30 kr.
Gallérok 16. 18. 20 kr.
Manchetiák 25. 30. 35 kr.
Munkás sapkák 25. 30. 40 kr.
Gyermek és férfi nemezkalapok 1. —, 1.20 1.50, 1.80.
1. rtfig.
Utazó-bőröndök (Koffer) 90. 1.20 1.50. 10-ig.
Kéni kosarak 25. 30. 40. 60. 80. 1. —, 1.50.
Czérnt, selyem és glaucostyúk minden szinben.
Gyermekruhák, fiúk és leánykák részére.
Szönyegok paplanok és pokróczok. Gépész-öltönyök,
gyermek és női kötök. Mindennemű selymekendők,
szabókellék, szallagok, rüchek, virágok, gomok,
czernák, pamutok, penzes, dobány- és szivartárcák
asztal- és tollkészek, kanalak, fog-, haj- és ruhaköcsk
uj tájtipák és szipkák, illatszerek, albumok, iskola-
táskák, poharak, osemegés-tányérok, vajtartók.

Ezeket kivül felhivom a t. közönség figyelmét az annyira megkedvelt
5, 8, 10, 15, 20, 25 kros kiállítási bazáromra,
mely a legszebb és a legválasztékosabb árucikkkel van összeállítva. A t. közönség pártfogásáért
és látogatásáért tisztelettel eszedezem.

KILÉNYI ADOLF ARAD,
főter, arena-épület, a kék golyóhoz.
Postai megrendelések pontosan teljesíttetnek. **Magy. kir. államvasutak**

Aradmegye ternovai járási főszolgabírótól.
62655. sz. Magy. kir. államvasutak

Pályázati hirdetmény.

A lemondás folytán megüresedett ná-
dasi **körjegyzői** állásnak választás
utján leendő betöltésére határnapul **folyo**
hó 17-ik napjának d. e. 10 óráját
a nádasi körjegyzői irodába azzal tűzöm
ki, hogy a törvényszerűleg felszerelt pá-
lyázati kérvényeket a választást megelőző
napig fogadom el s illetve veszem figye-
lembe. 378 - 1.3

Ternova, 1889 szeptember 1.
Monti Alajos,
főszolgabíró.

Felhívás
a m. kir. államvasutak személy-pályaudvarával
létesítendő társaskocsi közlekedés tárgyában.
A m. kir. államvasutak szándékában lévén a
főváros különböző pontjai és budapesti személy-
pályaudvarán érkező és onnét induló vonatok közt
rendes társaskocsi-összeköttetést létesíteni, ezen-
nel felhívja a kocsi, lovak és kocsisok kiállítá-
sára vállalkozni szándékozók, hogy az ügy rész-
leteinek megbeszélése végett f. évi szeptember hó
3-ától bezárólag 10-éig terjedő időben bármely
napon délelőtti 11 és 12 óra közt az igazgató-
ság kereskedelmi főosztályának helyiségében (An-
drásy-ut 75. sz. 2-ik emel.) személyesen megje-
lenni sziveskedjenek.
Budapest 1889. szeptember 2-án.
A m. kir. államvasutak
igazgatósága.